

Spiriva® Respimat®

2,5 Mikrogramm Lösung zur Inhalation

Tiotropium



Boehringer
Ingelheim

Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, bevor Sie mit der Anwendung dieses Arzneimittels beginnen, denn sie enthält wichtige Informationen.

- Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.
- Dieses Arzneimittel wurde Ihnen persönlich verschrieben. Geben Sie es nicht an Dritte weiter. Es kann anderen Menschen schaden, auch wenn diese die gleichen Beschwerden haben wie Sie.
- Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.

Was in dieser Packungsbeilage steht

1. Was ist SPIRIVA RESPIMAT und wofür wird es angewendet?
2. Was sollten Sie vor der Anwendung von SPIRIVA RESPIMAT beachten?
3. Wie ist SPIRIVA RESPIMAT anzuwenden?
4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?
5. Wie ist SPIRIVA RESPIMAT aufzubewahren?
6. Inhalt der Packung und weitere Informationen

1. Was ist SPIRIVA RESPIMAT und wofür wird es angewendet?

SPIRIVA RESPIMAT erleichtert Patienten mit chronisch obstruktiver Lungenerkrankung (COPD) das Atmen. Bei COPD handelt es sich um eine dauerhafte Lungenerkrankung, die Atemnot und Husten verursacht. Der Begriff COPD wird übergeordnet auch als Bezeichnung für die Symptome der chronischen obstruktiven Bronchitis und des Emphysems benutzt.

COPD ist eine chronische Erkrankung, deshalb sollte SPIRIVA RESPIMAT täglich angewendet werden und nicht nur, wenn Atemprobleme oder andere Symptome der COPD vorhanden sind.

SPIRIVA RESPIMAT ist ein langwirkender Bronchodilatator, der die Atemwege erweitert und dadurch die Atemtätigkeit der Lungen erleichtert. Die regelmäßige Anwendung von SPIRIVA RESPIMAT kann die bei diesen Erkrankungen auftretende Atemnot lindern und hilft Ihnen, die Auswirkungen der Krankheit auf das Alltagsleben zu minimieren. Die tägliche Anwendung von SPIRIVA RESPIMAT beugt auch plötzlichen, kurzfristigen Verschlechterungen der COPD-Symptome, die mehrere Tage andauern können, vor.

Angaben zur korrekten Dosierung finden Sie unter Punkt 3. „Wie ist SPIRIVA RESPIMAT anzuwenden?“, sowie die Hinweise zum korrekten Gebrauch des Respimat auf der Rückseite dieser Packungsbeilage.

2. Was sollten Sie vor der Anwendung von SPIRIVA RESPIMAT beachten?

Bitte lesen Sie die folgenden Fragen aufmerksam durch.

Sollten Sie mindestens eine dieser Fragen mit „Ja“ beantworten, besprechen Sie dies bitte mit Ihrem behandelnden Arzt, bevor Sie mit der Anwendung von SPIRIVA RESPIMAT beginnen.

- Sind Sie allergisch (überempfindlich) gegen Tiotropium, Atropin oder Abkömmlinge dieser Wirkstoffe, wie z. B. Ipratropium oder Oxitropium?
- Wenden Sie andere Arzneimittel an, die Ipratropium oder Oxitropium enthalten?
- Sind Sie schwanger, nehmen Sie an schwanger zu sein, oder stillen Sie?
- Leiden Sie unter verschwommenem Sehen, Augenschmerzen und/oder geröteten Augen oder Prostataproblemen, oder haben Sie Schwierigkeiten beim Wasserlassen?
- Haben Sie Probleme mit Ihren Nieren?

SPIRIVA RESPIMAT darf nicht angewendet werden,

- wenn Sie allergisch (überempfindlich) gegen den Wirkstoff Tiotropium oder einen der in Abschnitt 6. genannten sonstigen Bestandteile dieses Arzneimittels sind.
- wenn Sie allergisch (überempfindlich) gegen Atropin oder Abkömmlinge dieser Substanz, wie z. B. Ipratropium oder Oxitropium, sind.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Achten Sie bei der Anwendung von SPIRIVA RESPIMAT darauf, dass keine Substanz in die Augen gesprüht wird. Dies kann zu Augenschmerzen oder Missempfinden, verschwommenem Sehen, Augenthalos (Farbringe um Lichtquellen) oder unwirklichem Farbempfinden in Verbindung mit geröteten Augen führen (d. h. zum Engwinkelglaukom). Die Augensymptome können von Kopfschmerzen, Übelkeit oder Erbrechen begleitet sein. Waschen Sie die Augen mit warmem Wasser, brechen Sie die Behandlung mit Tiotropiumbromid ab und konsultieren Sie zur weiteren Beratung sofort einen Arzt, wenn möglich einen Augenarzt.

Wenn sich unmittelbar nach der Inhalation Ihre Atmung verschlechtert oder Hautausschlag, Schwellung oder Juckreiz auftreten, wenden Sie den Inhalator kein weiteres Mal an, sondern kontaktieren Sie bitte unverzüglich Ihren Arzt.

Mundtrockenheit, wie sie bei der Behandlung mit Arzneimitteln der gleichen Wirkstoffklasse (Anticholinergika) beobachtet wurde, könnte bei längerem Anhalten zu Karies führen. Deshalb ist auf eine gründliche Zahnhygiene zu achten.

SPIRIVA RESPIMAT ist für die Dauerbehandlung Ihrer chronisch obstruktiven Lungenerkrankung bestimmt; **es sollte nicht angewendet werden, um plötzliche Atemnotanfälle oder Giemen (keuchende Atmung) zu behandeln.**

Informieren Sie Ihren Arzt darüber, wenn Sie an Erkrankungen des Herzens leiden, vor allem an Herzrhythmusstörungen. Zu Herzrhythmusstörungen gehören unregelmäßiger Herzschlag, zu langsamer Herzschlag (Bradykardie) oder zu schneller Herzschlag (Tachykardie). Dies ist wichtig für Ihren Arzt, um zu entscheiden, ob SPIRIVA RESPIMAT für Sie geeignet ist.

Wenden Sie SPIRIVA RESPIMAT nicht häufiger als einmal täglich an.

Sie sollten sich an Ihren Arzt wenden, wenn Sie das Gefühl haben, dass sich Ihre Atmung verschlechtert.

Kinder und Jugendliche

SPIRIVA RESPIMAT wird für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren nicht empfohlen.

Anwendung von SPIRIVA RESPIMAT zusammen mit anderen Arzneimitteln

Bitte informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie andere Arzneimittel einnehmen/anwenden oder vor kurzem eingenommen/angewendet haben, auch wenn es sich um nicht verschreibungspflichtige Arzneimittel handelt.

Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker insbesondere, falls Sie Anticholinergika wie etwa Ipratropium oder Oxitropium anwenden oder bis vor kurzem angewendet haben.

Es wurden keine Arzneimittel-Wechselwirkungen beobachtet bei Anwendung von SPIRIVA RESPIMAT zusammen mit anderen Arzneimitteln zur Behandlung der COPD, wie etwa Inhalativa gegen Akutbeschwerden (z. B. Salbutamol), Methylxanthine (z. B. Theophyllin) und/oder inhalative oder orale Steroide (z. B. Prednisolon).

Schwangerschaft und Stillzeit

Wenn Sie schwanger sind oder annehmen schwanger zu sein, oder wenn Sie stillen, sollten Sie dieses Arzneimittel nur anwenden, wenn es ausdrücklich von Ihrem Arzt empfohlen wurde.

Fragen Sie vor der Anwendung dieses Arzneimittels Ihren Arzt oder Apotheker um Rat.

Verkehrstüchtigkeit und Fähigkeit zum Bedienen von Maschinen

Es wurden keine Studien zu Auswirkungen auf die Verkehrstüchtigkeit und die Fähigkeit zum Bedienen von Maschinen durchgeführt. Sollten Schwindel oder verschwommenes Sehen auftreten, kann die Verkehrstüchtigkeit und die Fähigkeit zum Bedienen von Maschinen beeinträchtigt sein.

3. Wie ist SPIRIVA RESPIMAT anzuwenden?

Wenden Sie dieses Arzneimittel immer genau nach der Anweisung des Arztes an. Bitte fragen Sie bei Ihrem Arzt oder Apotheker nach, wenn Sie sich nicht sicher sind.

SPIRIVA RESPIMAT darf nur inhaliert werden.

Die übliche Dosis ist:

SPIRIVA RESPIMAT wirkt 24 Stunden. Wenden Sie daher SPIRIVA RESPIMAT nur **EINMAL TÄGLICH** an, möglichst immer zur gleichen Tageszeit. Inhalieren Sie bei jeder Anwendung **2 HÜBE**.

Da es sich bei COPD um eine chronische Erkrankung handelt, sollten Sie SPIRIVA RESPIMAT täglich anwenden und nicht nur wenn Atemprobleme auftreten. Inhalieren Sie nicht mehr als die empfohlene Dosis.

SPIRIVA RESPIMAT wird nicht empfohlen für die Anwendung bei Kindern und Jugendlichen unter 18 Jahren aufgrund des Fehlens von Daten zur Sicherheit und Wirksamkeit.

Vergewissern Sie sich, dass Sie den SPIRIVA RESPIMAT Inhalator richtig anwenden können. Die Gebrauchsanweisung für den SPIRIVA RESPIMAT Inhalator finden Sie auf der Rückseite dieser Packungsbeilage.

Wenn Sie eine größere Menge von SPIRIVA RESPIMAT angewendet haben, als Sie sollten

Wenn Sie mehr als 2 Hübe SPIRIVA RESPIMAT an einem Tag genommen haben, wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Arzt. Sie könnten ein höheres Risiko haben, Nebenwirkungen wie trockener Mund, Verstopfung, Beschwerden beim Wasserlassen, oder verstärkten bzw. beschleunigten Herzschlag oder verschwommenes Sehen zu erleiden.

Wenn Sie die Anwendung von SPIRIVA RESPIMAT vergessen haben

Sollten Sie die rechtzeitige Inhalation einer Dosis (2 HÜBE EINMAL TÄGLICH) vergessen haben, beunruhigen Sie sich nicht, sondern holen Sie diese baldmöglichst nach. Sie dürfen jedoch nicht die doppelte Dosis auf einmal oder am selben Tag inhalieren. Fahren Sie danach wie gewohnt mit der Anwendung fort.

Wenn Sie die Anwendung von SPIRIVA RESPIMAT abbrechen

Bevor Sie die Anwendung von SPIRIVA RESPIMAT abbrechen, sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker. Wenn Sie die Anwendung von SPIRIVA RESPIMAT abbrechen, können die Symptome und Beschwerden der COPD zunehmen.

Wenn Sie weitere Fragen zur Anwendung dieses Arzneimittels haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.

4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?

Wie alle Arzneimittel kann auch dieses Arzneimittel Nebenwirkungen haben, die aber nicht bei jedem auftreten müssen.

Bei den Häufigkeitsangaben zu Nebenwirkungen werden folgende Kategorien zugrunde gelegt:

Häufig:	betrifft 1 bis 10 Behandelte von 100
Gelegentlich:	betrifft 1 bis 10 Behandelte von 1.000
Selten:	betrifft 1 bis 10 Behandelte von 10.000
Nicht bekannt:	Häufigkeit auf Grundlage der verfügbaren Daten nicht abschätzbar

Die unten beschriebenen Nebenwirkungen traten bei Patienten auf, die SPIRIVA anwendeten, und sind gemäß ihrer Häufigkeit mit häufig, gelegentlich, selten oder nicht bekannt aufgeführt.

Häufig:

- Trockener Mund: Dies tritt normalerweise in leichter Form auf

Gelegentlich:

- Schwindel
- Kopfschmerzen
- Unregelmäßiger Herzschlag (Vorhofflimmern, supraventrikuläre Tachykardie)
- Herzklopfen (Palpitationen)
- Beschleunigter Herzschlag (Tachykardie)
- Husten
- Nasenbluten (Epistaxis)
- Entzündung des Rachens (Pharyngitis)
- Heiserkeit (Dysphonie)
- Verstopfung
- Pilzinfektionen im Mund- und Rachenbereich (oropharyngeale Candidose)
- Schluckbeschwerden (Dysphagie)
- Hautausschlag
- Juckreiz (Pruritus)
- Schwierigkeiten beim Wasserlassen (Harnverhalt)
- Schmerzen beim Wasserlassen (Dysurie)

Selten:

- Augenhalos mit Farbringen um Lichtquellen oder unwirkliches Farbsehen in Verbindung mit geröteten Augen (Glaukom)
- Erhöhter Augeninnendruck
- Verschwommenes Sehen
- Engegefühl in der Brust in Verbindung mit Husten, keuchender Atmung (Giemen) oder Atemlosigkeit unmittelbar nach Inhalation (Bronchospasmus)
- Kehlkopfentzündung (Laryngitis)
- Sodbrennen (Gastroösophagealer Reflux)

- Karies
- Entzündung des Zahnfleisches (Gingivitis)
- Entzündung der Zunge (Glossitis)
- Entzündung der Mundschleimhaut (Stomatitis)
- Schwerwiegende allergische Reaktionen, die ein Anschwellen des Mundes und Gesichts oder des Rachens verursachen (Angioneurotisches Ödem)
- Nesselsucht (Urtikaria)
- Infektionen oder Geschwürbildungen der Haut
- Hauttrockenheit
- Harnwegsinfektionen

Häufigkeit nicht bekannt:

- Abnahme des Körperwassers (Dehydrierung)
- Schlaflosigkeit (Insomnie)
- Entzündung der Nasennebenhöhlen (Sinusitis)
- Darmverschluss oder Darmlähmung
- Übelkeit
- Überempfindlichkeitsreaktionen, einschließlich allergischer Reaktionen vom Soforttyp
- Gelenkschwellung

Allergische Sofortreaktionen wie Hautausschlag (Rash), Nesselsucht (Urtikaria), Mund- und Gesichtsschwellung oder plötzliche Atemschwierigkeiten (angioneurotisches Ödem) oder andere Überempfindlichkeitsreaktionen können nach Anwendung von SPIRIVA RESPIMAT auftreten. In diesen Fällen konsultieren Sie bitte sofort einen Arzt.

Unmittelbar nach der SPIRIVA RESPIMAT Inhalation kann wie bei allen inhalativen Arzneimitteln bei einigen Patienten unerwartet Brustenge, Husten, Giemen oder Atemnot (Bronchospasmus) auftreten.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.

5. Wie ist SPIRIVA RESPIMAT aufzubewahren?

Bewahren Sie dieses Arzneimittel für Kinder unzugänglich auf.

Sie dürfen dieses Arzneimittel nach dem auf der Faltschachtel und dem Etikett des Inhalators angegebenen Verfalldatum nicht mehr verwenden. Das Verfalldatum bezieht sich auf den letzten Tag des angegebenen Monats. Spätestens 3 Monate nach der ersten Anwendung muss der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator entsorgt werden (siehe Gebrauchsanweisung auf der Rückseite).

Nicht einfrieren.

Entsorgen Sie Arzneimittel nicht im Abwasser. Fragen Sie Ihren Apotheker, wie das Arzneimittel zu entsorgen ist, wenn Sie es nicht mehr verwenden. Sie tragen damit zum Schutz der Umwelt bei.

6. Inhalt der Packung und weitere Informationen

Was SPIRIVA RESPIMAT enthält

Der Wirkstoff ist Tiotropium.

Die abgegebene Dosis beträgt 2,5 Mikrogramm Tiotropium pro Hub, entsprechend 3,124 Mikrogramm Tiotropiumbromid-Monohydrat (eine therapeutische Dosis besteht aus zwei nacheinander inhalierten Hüben).

Die abgegebene Dosis ist die Menge, die für den Patienten nach Passieren des Mundstücks verfügbar ist.

Die sonstigen Bestandteile sind:

Benzalkoniumchlorid, Natriumedetat (Ph. Eur.), gereinigtes Wasser, Salzsäure 3,6% zur pH-Einstellung.

Wie SPIRIVA RESPIMAT aussieht und Inhalt der Packung

Spiriva Respimat 2,5 Mikrogramm besteht aus einer Patrone mit Lösung zur Inhalation und einem Respimat Inhalator. Die Patrone muss vor dem ersten Gebrauch in den Inhalator eingeführt werden.

Einzelpackung:	1 Respimat Inhalator und 1 Patrone mit 60 Hüben (30 therapeutische Dosen).
Doppelpackung:	2 Einzelpackungen, bestehend aus jeweils 1 Respimat Inhalator und 1 Patrone mit je 60 Hüben (30 therapeutische Dosen)
Dreifachpackung:	3 Einzelpackungen, bestehend aus jeweils 1 Respimat Inhalator und 1 Patrone mit je 60 Hüben (30 therapeutische Dosen)
Klinikpackung:	8 Einzelpackungen, bestehend aus jeweils 1 Respimat Inhalator und 1 Patrone mit je 60 Hüben (30 therapeutische Dosen)

Es werden möglicherweise nicht alle Packungsgrößen in den Verkehr gebracht.

Pharmazeutischer Unternehmer und Hersteller

Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
Binger Str. 173
55216 Ingelheim am Rhein
Tel.: 0 800/77 90 900
Fax: 0 61 32/72 99 99
E-Mail: info@boehringer-ingelheim.de

Dieses Arzneimittel ist in den Mitgliedsstaaten des Europäischen Wirtschaftsraumes (EWR) unter den folgenden Bezeichnungen zugelassen:

Belgien:

Spiriva Respimat 2,5 microgrammes, solution pour inhalation

Bulgarien:

Спирива Респимат 2,5 микрограма, разтвор за инхалация

Dänemark:

Spiriva Respimat Inhalationsvæske, opløsning 2,5 microgram

Deutschland

Spiriva Respimat 2,5 Mikrogramm Lösung zur Inhalation

Estland:

SPIRIVA RESPIMAT inhalatsioonilahus 2,5 µg/annuses

Finnland:

SPIRIVA RESPIMAT 2.5 mikrog inhalaationeste

Frankreich:

Spiriva Respimat 2,5 microgrammes/dose, solution pour inhalation

Griechenland:

Spiriva Respimat 2.5 μικρογραμμάρια, διάλυμα για εισπνοή

Irland:

Spiriva Respimat 2.5 microgram, solution for inhalation

Island:

Spiriva Respimat 2.5 mikróg/skammt

Italien:

Spiriva Respimat 2.5 mcg soluzione per inalazione

Lettland:

Spiriva Respimat 2,5 mikrogrami šķīdums inhalācijām

Liechtenstein:

Spiriva Respimat 2,5 Mikrogramm - Lösung zur Inhalation

Litauen:

Spiriva Respimat 2,5 mikrogramo/išpurškime inhaliacinis tirpalas

Luxemburg:

Spiriva Respimat 2,5 microgrammes, solution pour inhalation

Malta:

Spiriva Respimat 2.5 microgram, solution for inhalation

Niederlande:

Spiriva Respimat 2,5 microgram, oplossing voor inhalatie

Norwegen:

Spiriva inhalasjonsvæske, oppløsning 2,5 mikrog

Österreich:

Spiriva Respimat 2,5 Mikrogramm - Lösung zur Inhalation

Polen:

Spiriva Respimat 2,5 mikrograma/dawkę odmierzoną, roztwór do inhalacji

Portugal:

Spiriva Respimat 2.5 mcg/dose, Solução para inalação por nebulização

Rumänien:

SPIRIVA RESPIMAT 2,5 micrograme soluție de inhalat

Schweden:

Spiriva Respimat 2,5 mikrogram, inhalationsvätska, lösning

Slowakei:

Spiriva Respimat sol ihl 2,5 µg/1 dávka

Slowenien:

Spiriva Respimat 2,5 mikrogramov raztopina za inhaliranje

Spanien:

Spiriva Respimat 2,5 microgramos, solución para inhalación

Tschechische Republik:

Spiriva Respimat 2,5 mikrogramu, roztok k inhalaci

Ungarn:

Spiriva Respimat 2,5 mikrogramm inhalációs oldat

Vereinigtes Königreich (Großbritannien):

Spiriva Respimat 2.5 microgram, solution for inhalation

Zypern:

Spiriva Respimat 2.5 μικρογραμμάρια, διάλυμα για εισπνοή

Diese Packungsbeilage wurde zuletzt überarbeitet im Oktober 2012.

SPIRIVA® RESPIMAT® Inhalator

Wie Ihr SPIRIVA RESPIMAT Inhalator anzuwenden ist

Diese Packungsbeilage erklärt Handhabung und Pflege des SPIRIVA RESPIMAT Inhalators. **Bitte lesen und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig.** Lesen Sie bitte auch den Abschnitt: "3. Wie ist SPIRIVA RESPIMAT anzuwenden?" auf der anderen Seite dieser Packungsbeilage.

Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator gibt das Medikament langsam und sanft frei, so dass es leicht in die Lungen eingeatmet werden kann.

Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator ermöglicht es Ihnen, das Medikament aus einer Patrone einzuzatmen. Die volle Patrone gibt 60 Hübe ab (30 therapeutische Dosen). **Wenden Sie den Inhalator EINMAL TÄGLICH an**, möglichst immer zur gleichen Tageszeit. **Bei jeder Anwendung inhalieren Sie 2 HÜBE direkt nacheinander.**

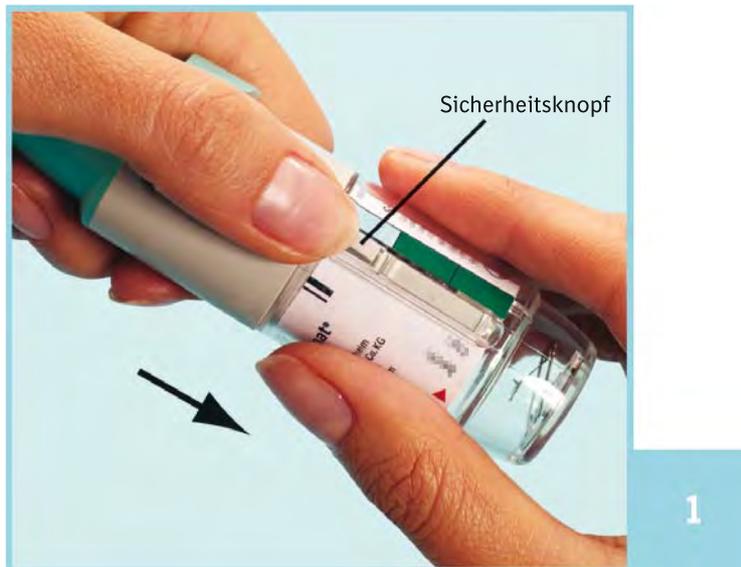
Das Medikament reicht für 30 Tage, wenn Sie es gemäß den Anweisungen anwenden. In der Schachtel befindet sich der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator sowie die SPIRIVA RESPIMAT Patrone. Vor der ersten Anwendung des SPIRIVA RESPIMAT Inhalators muss die mitgelieferte Patrone in den Inhalator eingeführt werden.



SPIRIVA RESPIMAT Inhalator und SPIRIVA RESPIMAT Patrone

Einführen der Patrone

Die folgenden Schritte 1 – 6 müssen vor der ersten Anwendung durchgeführt werden:



- 1 Bei geschlossener grüner Schutzkappe (A) auf den Sicherheitsknopf (E) drücken und währenddessen das durchsichtige Gehäuseteil (G) abziehen.

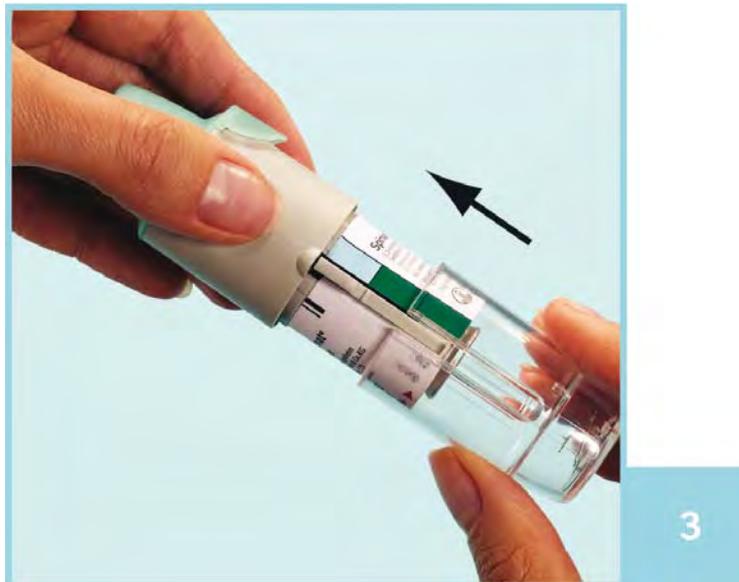


- 2a Die Patrone (H) aus der Schachtel nehmen. Das **schmale** Ende der Patrone in den Inhalator schieben bis die Patrone **einrastet**.



2b Die Patrone **fest** gegen eine feste Oberfläche drücken, um sicherzustellen, dass sie vollständig eingerastet ist. Die Patrone schließt nicht bündig mit dem Inhalator ab, so dass der silberne Ring am unteren Ende der Patrone weiterhin sichtbar ist.

Die Patrone darf anschließend nicht mehr entfernt werden.



3 Das durchsichtige Gehäuseteil (G) wieder aufstecken. Das durchsichtige Gehäuseteil darf anschließend nicht wieder entfernt werden.

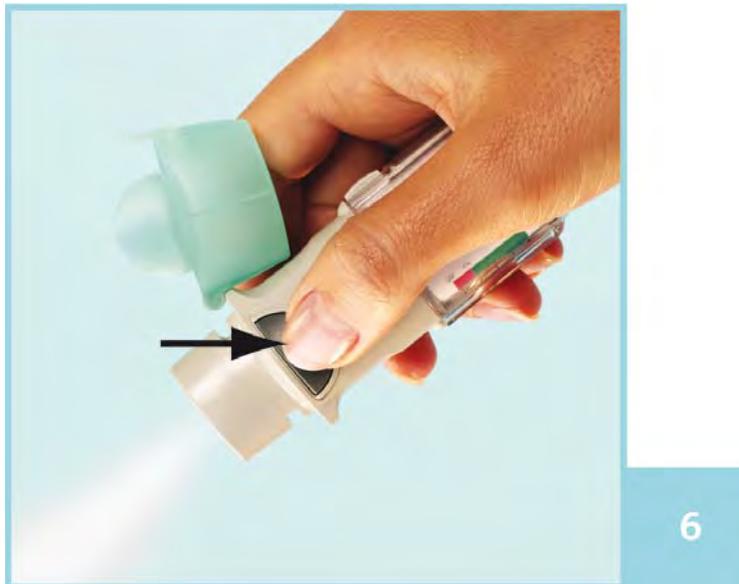
Vorbereitung des SPIRIVA RESPIMAT Inhalators für den erstmaligen Gebrauch



- 4 Den SPIRIVA RESPIMAT Inhalator mit geschlossener grüner Schutzkappe (A) senkrecht halten. Das durchsichtige Gehäuseteil (G) in Pfeilrichtung drehen bis es **einrastet** (eine halbe Umdrehung).



- 5 Die grüne Schutzkappe (A) bis zum Anschlag öffnen.



- 6 Den SPIRIVA RESPIMAT Inhalator in Richtung Boden halten und den Auslöser (D) drücken. Die grüne Schutzkappe (A) schließen.

Die Schritte 4, 5 und 6 müssen solange wiederholt werden, bis eine sichtbare Sprühwolke austritt.

Dann müssen die Schritte 4, 5 und 6 noch weitere 3-mal wiederholt werden, um sicherzustellen, dass der Inhalator gebrauchsfertig ist.

Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator ist nun für die Anwendung bereit.

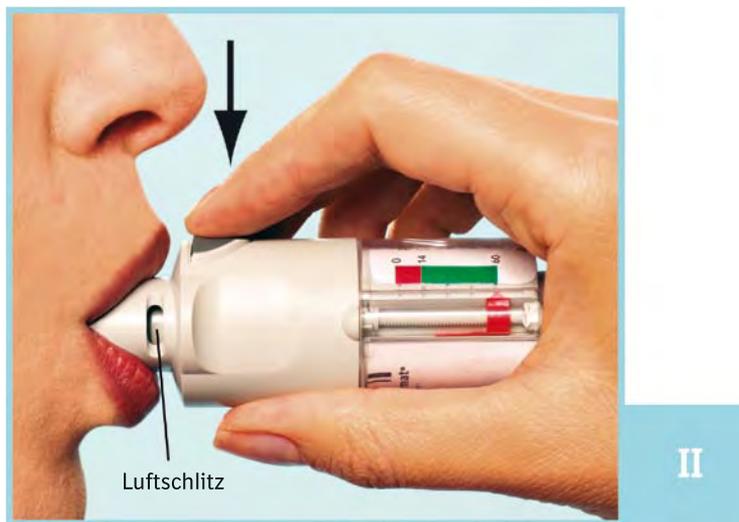
Die o. g. Schritte beeinträchtigen nicht die Anzahl der verfügbaren Dosen. Nach dieser Vorbereitung wird der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator die vorgesehenen 60 Hübe (30 therapeutische Dosen) abgeben.

Tägliche Anwendung Ihres SPIRIVA RESPIMAT Inhalators

SPIRIVA RESPIMAT Inhalator nur EINMAL TÄGLICH anwenden. Dabei werden jeweils 2 HÜBE inhaliert.



- I Den SPIRIVA RESPIMAT Inhalator mit geschlossener grüner Schutzkappe (A) (*verhindert vorzeitiges Auslösen*) senkrecht halten. Das durchsichtige Gehäuseteil (G) in Pfeilrichtung drehen bis es **einrastet** (eine halbe Umdrehung).



- II** Grüne Schutzkappe (A) bis zum Anschlag öffnen. Langsam und tief ausatmen, dann das Ende des Mundstücks mit den Lippen umschließen, ohne dass die Luftschlitze (C) verdeckt sind. Den Respimat Inhalator (waagrecht) in Richtung Rachen halten.

Langsam und tief durch den Mund einatmen, gleichzeitig den Auslöser (D) drücken und weiter so lange wie möglich **langsam** einatmen.

Den Atem möglichst 10 Sekunden lang anhalten oder solange, dass es nicht unangenehm wird.

- III** Wiederholung der Schritte I und II um die empfohlene therapeutische Dosis (2 HÜBE) zu inhalieren.

Sie müssen diesen Inhalator nur EINMAL TÄGLICH anwenden.

Die grüne Schutzkappe bis zum nächsten Gebrauch des SPIRIVA RESPIMAT Inhalators schließen.

Wenn der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator länger als **7 Tage** nicht verwendet wurde, muss ein Hub in Richtung Boden abgegeben werden.

Wurde der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator länger als **21 Tage** nicht verwendet, müssen die Schritte 4 - 6 erneut ausgeführt werden, bis eine sichtbare Sprühwolke austritt. Dann müssen die Schritte 4 - 6 noch weitere 3-mal wiederholt werden.

Wann ist ein neuer SPIRIVA RESPIMAT Inhalator zu besorgen?



Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator enthält 60 Hübe (30 therapeutische Dosen). Das Zählwerk zeigt in etwa an, wie viele Hübe noch vorhanden sind.

Wenn der Anzeiger den Anfang des roten Bereiches der Skala erreicht, sind noch etwa 14 Hübe (Dosis für 7 Tage) vorhanden. Zu diesem Zeitpunkt ist die Verordnung eines neuen SPIRIVA RESPIMAT Inhalators notwendig.

Wenn der Anzeiger am Ende der Skala angelangt ist (d. h. wenn alle 60 Hübe = 30 therapeutische Dosen aufgebraucht wurden) wird der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator automatisch gesperrt. Das durchsichtige Gehäuseteil kann nicht mehr gedreht werden.

Spätestens 3 Monate nach Anbruch sollte der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator nicht mehr verwendet werden, selbst wenn das Arzneimittel noch nicht aufgebraucht ist.

Was ist, wenn ...

Was ist, wenn...	Grund	Abhilfe
sich das Gehäuseteil nur schwer bzw. nicht drehen lässt.	1. Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator ist bereits vorbereitet und gebrauchsfertig. 2. Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator ist nach 60 Hüben (30 therapeutische Dosen) gesperrt.	1. Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator ist gebrauchsfertig. 2. Einen neuen SPIRIVA RESPIMAT Inhalator vorbereiten und benutzen.
sich die Schutzkappe vom Inhalator löst.	Beim Öffnen wurde zu fest an der Schutzkappe gezogen.	Die Schutzkappe wieder aufsetzen.
sich der Auslöser nicht drücken lässt.	Das durchsichtige Gehäuseteil wurde nicht gedreht.	Das durchsichtige Gehäuseteil drehen bis es einrastet (eine halbe Drehung).
das durchsichtige Gehäuseteil nach dem Drehen wieder zurück springt.	Das durchsichtige Gehäuseteil wurde nicht weit genug gedreht.	Den SPIRIVA RESPIMAT Inhalator durch Drehen des durchsichtigen Gehäuseteils bis zum Einrasten (eine halbe Drehung) gebrauchsfertig machen.
sich das durchsichtige Gehäuseteil über den Einrastpunkt hinaus drehen lässt.	Entweder wurde der Auslöser gedrückt oder das durchsichtige Gehäuseteil zu weit gedreht.	Bei geschlossener grüner Schutzkappe das durchsichtige Gehäuseteil drehen bis es einrastet (eine halbe Drehung).

Pflege des Inhalators

Reinigen Sie das Mundstück einschließlich der Metalldüse im Inneren des Mundstücks mindestens einmal wöchentlich nur mit einem feuchten Tuch oder Papiertuch.

Leichte Verfärbungen des Mundstücks haben keine Auswirkungen auf die Funktionsfähigkeit des SPIRIVA RESPIMAT Inhalators.

Falls erforderlich, kann die Außenseite des SPIRIVA RESPIMAT Inhalators mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

Weitere Informationen

Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator darf nach Einführen der Patrone und Aufstecken des durchsichtigen Gehäuseteils nicht mehr auseinander genommen werden.

Der Dorn zum Aufstecken der Patrone am Boden des durchsichtigen Gehäuseunterteils darf nicht berührt werden.

Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
D-55216 Ingelheim
Deutschland

CE 0123